



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الاقتصادي
Euro-Mediterranean-Arab Association

Consulting/Schulung, Öffentlich-Private Partnerschaften (Abwasserentsorgung)

16.04.2021

EMA- Referenznummer: 2021-04-16_3

Land: Tunesien
Abgabetermin: 16.05.2021
Finanzierung: Eur. Bank für Wiederaufbau u. Entw./European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)
Referenznummer: 49268; EBRD-P712550-04/21
Betreff: Small Cities Sanitation Programme; ECEPP: Tunisia: PPP Capacity Building and Training/Programme De Renforcement Et De Formation En PPP

Vorgesehen:

- **Konzeption und Durchführung eines Schulungsprogramm zu Öffentlich-Privaten Partnerschaften (ÖPP/ PPP) im Rahmen des o.g. Abwasserentsorgungsprojekts für Kleinstädte**

Weitere Details entnehmen Sie bitte dem nachfolgenden Originaltext:

Tunisia: PPP Capacity Building And Training/Programme De Renforcement Et De Formation En PPP

Project Name: Small Cities Sanitation Programme

EBRD Project ID: 49268

Country: Tunisia

Client Name: Office National de Assainissement (ONAS)

ECEPP ID: 15618873

Procurement Exercise: PPP Capacity Building and Training/Programme de Renforcement et de Formation en PPP

Type of Procurement: Consultancy

Procurement Method: Consultancy Single Stage Open



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي
Euro-Mediterranean-Arab Association

Business Sector: Municipal and Environmental Infrastructure

Notice Type: Request For Proposals

Publication Date: 12/04/2021 09:35

Issue Date: 01/04/2021 10:00

Closing Date: 16/05/2021 00:00

REQUEST FOR PROPOSALS

1. Funding Details

The above named client intends to use part of the proceeds of a loan from/grant administered by the European Bank for Reconstruction and Development (the Bank) towards the cost of the above named contract(s).

Additional financing information:

No Other Information Provided.

2. Information on the Procurement Exercise

Contracts will be subject to the Bank's Procurement Policies and Rules and are open for participation for firms from any country, unless otherwise specified in the procurement documents.

The type of contract and the procurement method is stated above. A full description of the procurement exercise is available within the documentation and is available free of charge in ECEPP.

The documentation will include such information as: detailed technical and financial requirements; any information on lots; the expected outcome; eligibility and qualification requirements; contract start date; planned contract duration; any response requirements; any other relevant information.



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي
Euro-Mediterranean-Arab Association

This procurement exercise will be conducted using the EBRD Client E-Procurement Portal (ECEPP). Prospective participants can access the procurement exercise by clicking on the below link or on the 'Access Opportunity' button (if viewing this notice on ECEPP). Registered participants may log in and access the documentation immediately and un-registered participants may do so after completing a brief registration:
<https://ecepp.ebrd.com/respond/HK54U295QV>

3. Other Information

The French language version of this notice shall read as:

1. Détail du financement: Le Maître d'Ouvrage désigné ci-dessus a l'intention d'utiliser une partie du produit d'un prêt/ don administré par la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (la BERD ou la Banque) pour le coût du projet nommé ci-dessus. Les contrats seront assujettis aux Politiques et Règles de Passation de marché de la Banque.

Information sur le financement:

2. Information sur la procédure de sélection: Les contrats seront soumis aux « Politique et Règles de Passation des

Marchés » de la Banque et sont ouverts à la participation pour les entreprises de tous les pays, sauf indication contraire dans les dossiers de passation des marchés.

Le type et la méthode de passation de marché sont indiqués ci-dessus. Une description complète de l'opération est disponible dans la documentation via la plateforme ECEPP.

Le dossier qui sera remis devra comprendre des informations telles que: les exigences techniques et financières détaillées; toute information sur les lots; le résultat attendu; les conditions d'admissibilité et de qualification; date de début du contrat; durée prévue du contrat; toute exigence de réponse; toute autre information pertinente.

Cette sélection de consultants sera effectuée à l'aide du portail dématérialisé de passation des marchés des clients de la BERD (ECEPP). Les participants potentiels qui se sont inscrits à l'ECEPP et qui ont exprimé un intérêt pour le contrat peuvent accéder aux documents et demander des éclaircissements et des renseignements supplémentaires au Maître d'Ouvrage par l'intermédiaire de la plateforme ECEPP. Les entreprises non enregistrées peuvent s'inscrire sur ECEPP via le lien suivant :

<https://ecepp.ebrd.com/respond/HK54U295QV>

3. Autres informations: La langue de la DDP et des soumissions n'est que le Français. La DDP ne sera pas être publiée en anglais. Soumissions en anglais ne sont pas acceptées.

4. Adresse du Client : L'adresse du client est communiquée uniquement à titre d'information. Pour enregistrer votre intérêt, accédez à la documentation en utilisant les liens disponibles. Les



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي
Euro-Mediterranean-Arab Association

participants doivent utiliser le centre de messagerie disponible sur la plateforme ECEPP pour communiquer avec le client.

4. Client Address

The client's address is for information only. To register interest, access the documentation using the available links.

Participants must use the ECEPP message centre for communication with the client.

Moncef Smaoui

Office National d'Assainissement (ONAS) Bureau d'Ordre Central

32 rue Hédi Nouira

Tunis

1001

Tunisia

Tel. 002169212514

Email: dep.developpement@onas.nat.tn